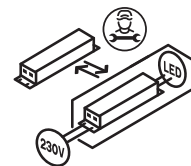
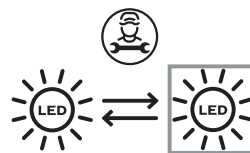


# Aslo

01.09.2021

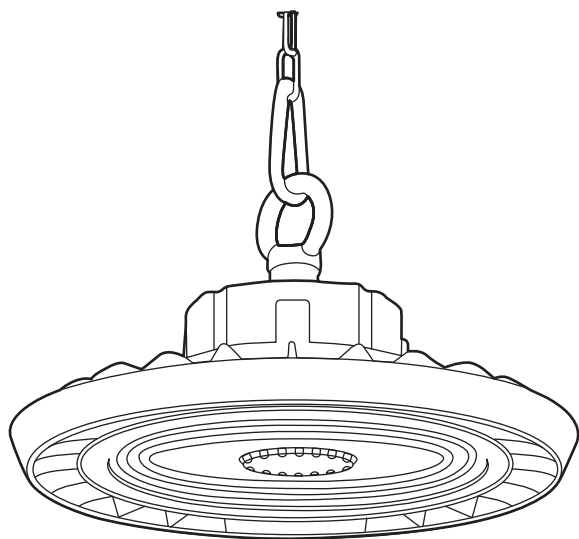
ENERGY  
2019/2015

C



INSTRUÇÕES  
INSTRUCCIONES

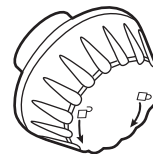
INSTRUCTIONS  
MODE D'EMPLOI



REF.:  
**ASSONAR10040 ASSONAR20040  
ASSONAR15040**



REF.:  
**ASRASONAR**



REF.:  
**ASSMSONAR**

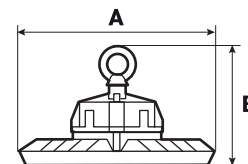


REF.:  
**ASCRSONAR**

### ACESSÓRIOS DISPONÍVEIS - NÃO INCLUÍDOS

ACCESORIOS DISPONIBLES - NO INCLUIDO  
ACCESSORIES AVAILABLE - NOT INCLUDED  
ACCESSOIRES DISPONIBLES - NON INCLUS

W	LUMENS	A	B
100	15500	275mm	157mm
150	23000	285mm	159mm
200	30500	305mm	170mm



**PT** | Antes de abrir a embalagem, verifique por favor se existe algum dano ou defeito. Se ocorrerem danos, por favor não utilize a campânula. O produto deve ser instalado, desmontado e mantido por um electricista qualificado. O local de instalação deve suportar 10 vezes o peso do produto para garantir uma instalação segura. Limpar o refletor com um pano macio mergulhado em pouco detergente neutro. Não utilize lixas, pó polidor, álcool, gasolina... Deve usar um ventilador de ar de alta pressão para limpar o dissipador de calor desta campânula industrial LED. Para evitar o risco de incêndio, explosão, ou choque elétrico, este produto deve ser instalado, inspecionado e alvo de manutenção apenas por um electricista qualificado, de acordo com todos os códigos elétricos aplicáveis. Certifique-se de que a alimentação elétrica está desligada antes e durante a instalação e manutenção. A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atingir o seu fim de vida útil, toda a luminária deve ser substituída. Classificação IP65. Pode ser utilizado no exterior. Cuidado, risco de choque elétrico.

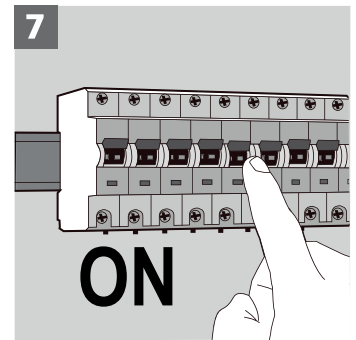
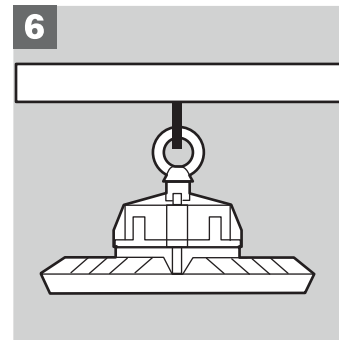
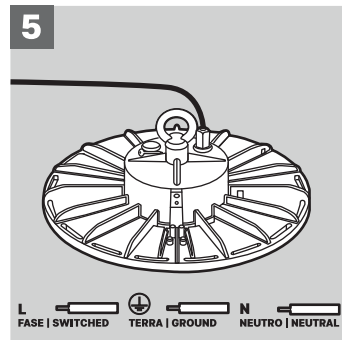
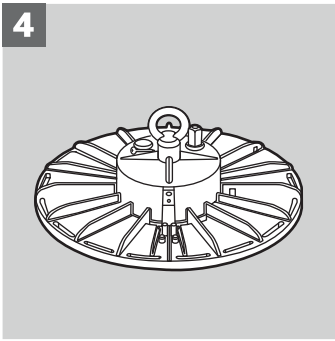
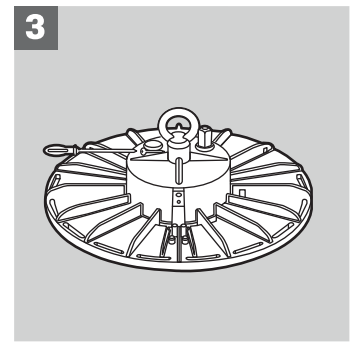
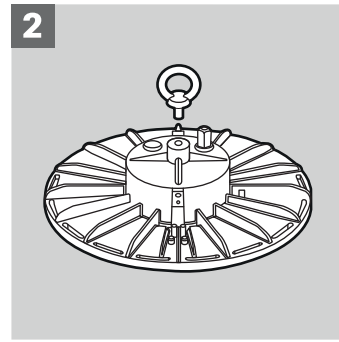
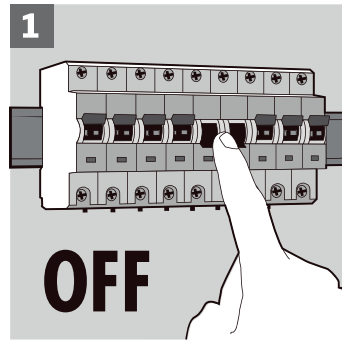
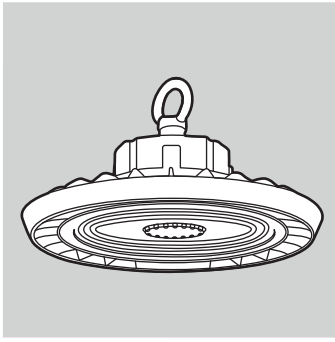
**ES** | Antes de abrir el embalaje, por favor, compruebe si hay algún daño o defecto. Si se producen daños, no utilice la campana industrial LED. El producto debe ser instalado, desmontado y mantenido por un electricista cualificado. El lugar de instalación debe soportar 10 veces el peso del producto para garantizar una instalación segura. Limpie el reflector con un paño suave humedecido en un poco de detergente neutro. No utilice papel de lija, polvo de pulir, alcohol, gasolina... Debe utilizar un soplador de aire de alta presión para limpiar el dissipador de calor de esta campana industrial LED. Para evitar el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica, este producto debe ser instalado, inspeccionado y mantenido únicamente por un electricista cualificado, de acuerdo con todos los códigos eléctricos aplicables. Asegúrese de que la tensión de red esté desconectada antes y durante la instalación y el mantenimiento. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria. Clasificación IP65. Puede utilizarse en exteriores. Precaución, riesgo de descarga eléctrica.

**EN** | Before opening the package, please check if there is any damage or defect. If damage occurs, please do not use the high bay light. The product should be installed, disassembled and maintained by a qualified electrician. The installation place must withstand 10 times the weight of the product to ensure a safe installation. Wipe the reflector with a soft cloth dipped in little neutral detergent. Do not use any sandpaper, polishing powder, alcohol, gasoline... You must use a high-pressure air blower to clean the heat sink of this LED high bay light. To avoid the risk of fire, explosion, or electric shock, this product should be installed, inspected and maintained by a qualified electrician only, in accordance with all applicable electrical codes. Be sure that mains power supply is OFF before and during installation and maintenance. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire shall be replaced. IP65 rating. Can be used outdoors. Caution, risk of electric shock

**FR** | Avant d'ouvrir l'emballage, veuillez vérifier s'il n'y a pas de dommage ou de défaut. En cas de dommage, veuillez ne pas utiliser la cloche industrielle LED. Le produit doit être installé, démonté et entretenu par un électricien qualifié. Le lieu d'installation doit pouvoir supporter 10 fois le poids du produit pour garantir une installation sûre. Essayez le réflecteur avec un chiffon doux trempé dans un peu de détergent neutre. N'utilisez pas de abrasifs, de poudre à polir, d'alcool, d'essence... Vous devez utiliser un souffleur d'air à haute pression pour nettoyer le dissipateur thermique de ce cloche industrielle LED. Pour éviter tout risque d'incendie, d'explosion ou de choc électrique, ce produit doit être installé, inspecté et entretenu par un électricien qualifié uniquement, conformément à tous les codes électriques applicables. Assurez-vous que l'alimentation secteur est coupée avant et pendant l'installation et l'entretien. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé. Indice IP65. Peut être utilisé à l'extérieur. Attention, risque d'électrocution.

# INSTALAÇÃO

INSTALACIÓN  
INSTALLATION  
INSTALLATION



PT | 2 - Rode o olhal de suspensão no sentido dos ponteiros do relógio até estar devidamente fixo na campânula. 3 - Aperte o parafuso de segurança até que o olhal não rode. 5 - Faça a ligação com a rede elétrica seguindo as instruções e acenda o produto. Cabo standard: - Cabo de borracha VDE/UL; - Com terminal; - Secção: 3x1.0mm<sup>2</sup>. 6 - Pendure a campânula LED no local correto.

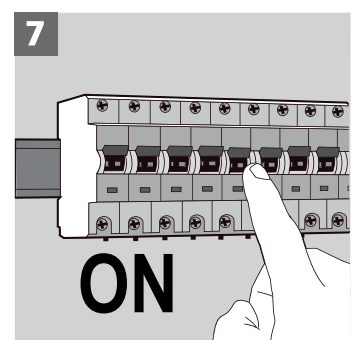
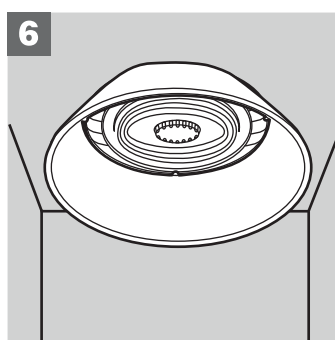
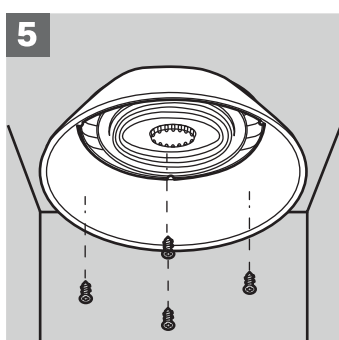
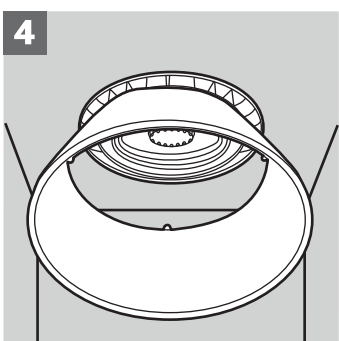
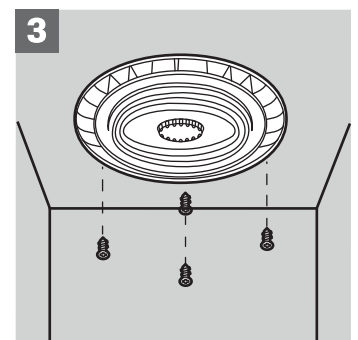
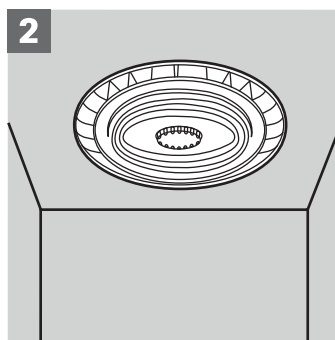
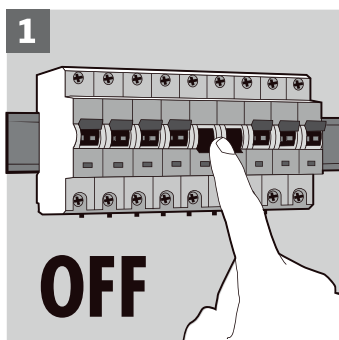
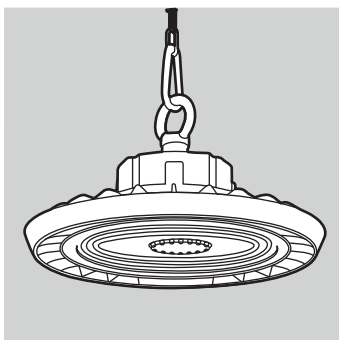
ES | 2 - Gire el anillo de colgado en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien fijado en la campana industrial LED. 3 - Atornille el tornillo de seguridad hasta que el anillo no pueda girar. 5 - Realice la conexión con la red eléctrica siguiendo las instrucciones y encienda la campana. Cable estándar: - Cable de goma VDE/UL; - Con terminal; - Sección: 3x1.0mm<sup>2</sup>. 6 - Cuelgue la campana en el lugar correcto.

EN | 2 - Rotate clockwise the suspension loop until it is properly fixed into the LED high bay light. 3 - Screw the safety bolt until the loop cannot rotate. 5 - Make the connection with mains supply by following the instructions and light up. Standard cable: - VDE/UL rubber cable; - With terminal; Cross-section: 3x1.0mm<sup>2</sup>. 6 - Hang up the high light bay in the correct place.

FR | 2 - Faites tourner l'anneau de suspension dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit correctement fixée dans la cloche. 3 - Vissez le boulon de sécurité jusqu'à ce que l'anneau ne puisse plus tourner. 5 - Branchez la cloche à le réseau électrique en suivant les instructions et allumez-la. Câble standard: - Câble en caoutchouc VDE/UL; - Avec cosse; - Section: 3x1.0mm<sup>2</sup>. 6 - Accrochez la cloche industrielle LED correctement.

## INSTALAÇÃO DO REFLETOR DE ALUMÍNIO (OPCIONAL)

INSTALACIÓN DEL REFLECTOR DE ALUMINIO (OPCIONAL)  
ALUMINUM REFLECTOR INSTALLATION (OPTIONAL)  
INSTALLATION DU RÉFLECTEUR EN ALUMINIUM (OPTIONNEL)



PT | 3 - Desaperte os 4 parafusos M3X12 do difusor. 4 - Alinhe os 4 furos dos parafusos do refletor e do difusor. 5 - Fixe o refletor apertando os 4 parafusos.

ES | 3- Afloje los 4 tornillos M3X12 del difusor. 4 - Alinee los 4 agujeros de los tornillos del reflector y del difusor. 5 - Fijar el reflector apretando los 4 tornillos.

EN | 3 - Loosen the 4 M3X12 screws from the diffuser. 4 - Match the 4 screws' holes of the reflector and diffuser. 5 - Fix the reflector by tightening the 4 screws.

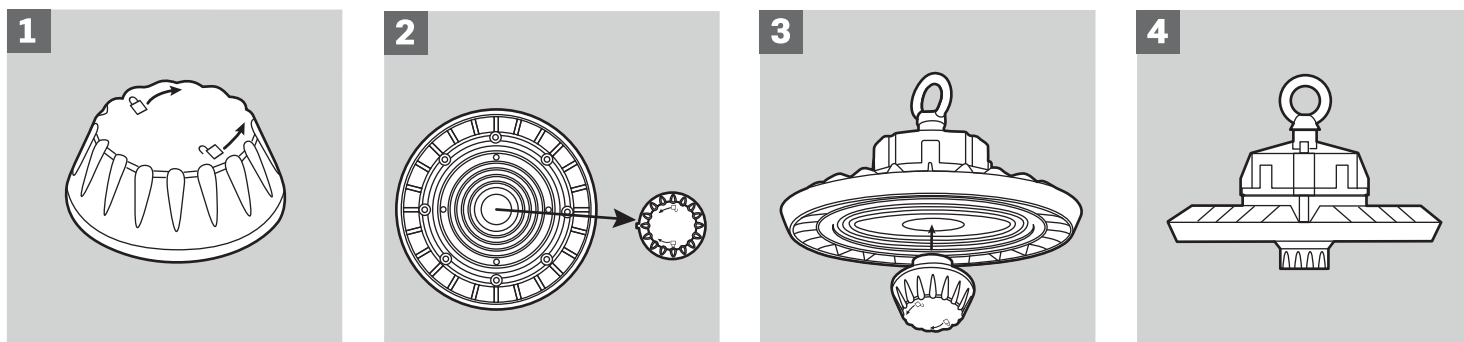
FR | 3 - Dévissez les 4 vis M3X12 du diffuseur. 4 - Aligned les trous des 4 vis du réflecteur et diffuseur. 5 - Fixez le réflecteur en serrant les 4 vis.

## INSTALAÇÃO DO SENSOR (OPCIONAL)

INSTALACIÓN DE SENSOR (OPCIONAL)

SENSOR INSTALLATION (OPTIONAL)

INSTALLATION DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENT (OPTIONNEL)



PT | Aperte o sensor na direção da seta até que este esteja alinhado com a lente e devidamente fixo. Apenas profissionais podem abri-lo.

ES | Apriete el sensor en la dirección de la flecha hasta que esté alineado con la lente y correctamente colocado. Sólo los profesionales pueden abrirlo.

EN | Tighten the sensor in the direction of the arrow until the sensor is aligned with the lens and is properly fixed. Only professionals can open it.

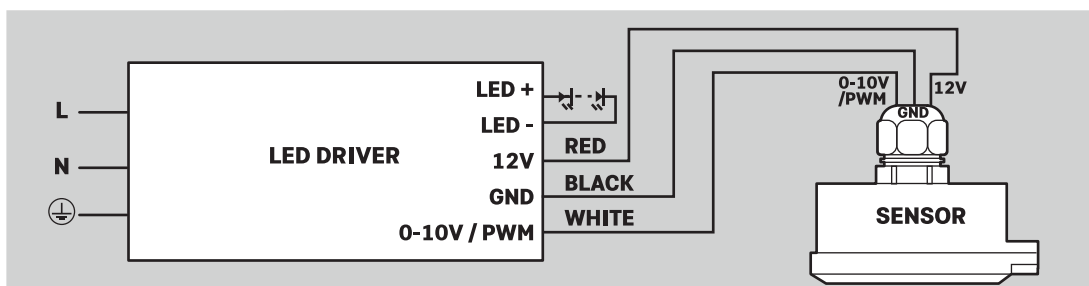
FR | Pressez le détecteur dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il soit aligné avec la lentille et correctement fixé. Seuls les professionnels peuvent l'ouvrir.

## DIAGRAMA DE LIGAÇÃO

DIAGRAMA DE CABLEADO

WIRING DIAGRAM

DIAGRAMME DE CÂBLAGE



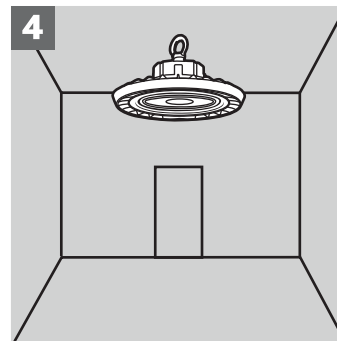
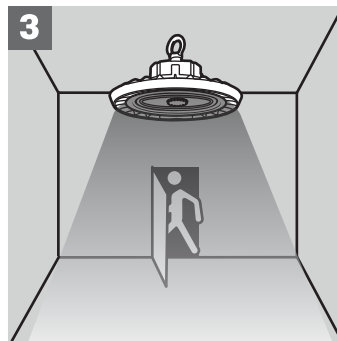
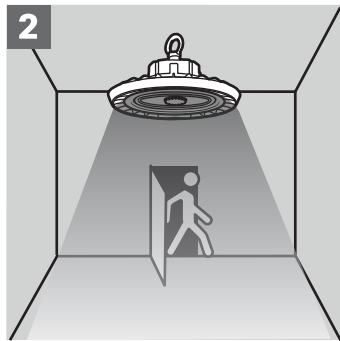
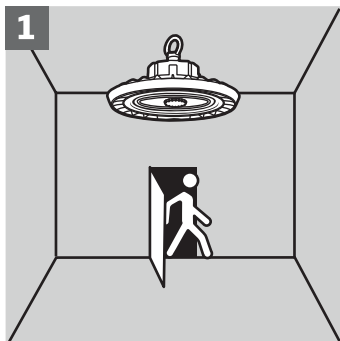
## DADOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS

TECHNICAL DATA

DONNÉES TECHNIQUES

<b>Tensão de funcionamento</b> Tensión de funcionamiento <b>Operating voltage</b> Tensión de fonctionnement	<b>12V dc</b>	<b>Sensor de luz natural</b> Sensor de luz natural <b>Daylight sensor</b> Capteur de lumière du jour	<b>2Lux / 10Lux / 50Lux</b> <b>desativado / desactivado</b>
<b>Método de regulação</b> Método de ajuste <b>Control method</b> Méthode de réglage	<b>0-10V</b>	<b>Frequência microondas</b> Frecuencia de microondas <b>Microwave frequency</b> fréquence micro-ondes	<b>5,8GHz +/- 75MHz</b>
<b>Diâmetro do sensor</b> Diámetro del sensor <b>Sensor diameter</b> Diamètre du capteur	<b>38,5mm</b>	<b>Potência de transmissão</b> Potencia de transmisión <b>Transmit power</b> Puissance de transmission	<b>&lt;1mW</b>
<b>Sensibilidade</b> Sensibilidad <b>Sensitivity</b> Sensibilité	<b>10% / 50% / 100%</b>	<b>Alcance de deteção</b> Alcance de detección <b>Detection range</b> Portée de détection	<b>Máx. (Diâmetro x altura):</b> <b>12x15m</b>
<b>Tempo de espera</b> Tiempo de espera <b>Hold time</b> Temps d'attente	<b>2s / 30s / 1min / 5min</b> <b>10min / 30min</b>	<b>Ângulo de deteção</b> Ángulo de detección <b>Detection angle</b> Angle de détection	<b>30°~150°</b>
<b>Tempo de repouso</b> Tiempo de reposo <b>Standby time</b> Temps de veille	<b>0s / 10s / 1min / 10min</b> <b>30min / +∞</b>	<b>Altura de instalação</b> Altura de instalación <b>Installation height</b> Hauteur d'installation	<b>15m</b>
<b>Nível de ajuste do tempo de repouso</b> Nivel de ajuste del tiempo e reposo <b>Standby dimming level</b> Niveau de réglage du temps de veille	<b>10% / 20% / 30%</b>	<b>Temperatura de funcionamento</b> Temperatura de funcionamiento <b>Operating temperature</b> Température de fonctionnement	<b>-20°~+60°</b>



**PT | Função dimável. O sensor de movimento pode acender a luz com base no movimento. Com este sensor incorporado, a luz acende-se automaticamente quando necessário e diminui a intensidade para um nível predefinido antes de desligar completamente. 1 - A luz mantém-se apagada durante o dia mesmo quando o movimento é detetado. (O nível de lux ambiente está acima do predefinido limite da luz do dia). 2 - Com movimento e insuficiente nível de lux ambiente, a luz é acionada a 100% pelo detetor. 3 - Se não houver mais movimento, a luz reduz de intensidade luminosa após o tempo de espera. 4 - A luz apaga automaticamente após o tempo de repouso.**

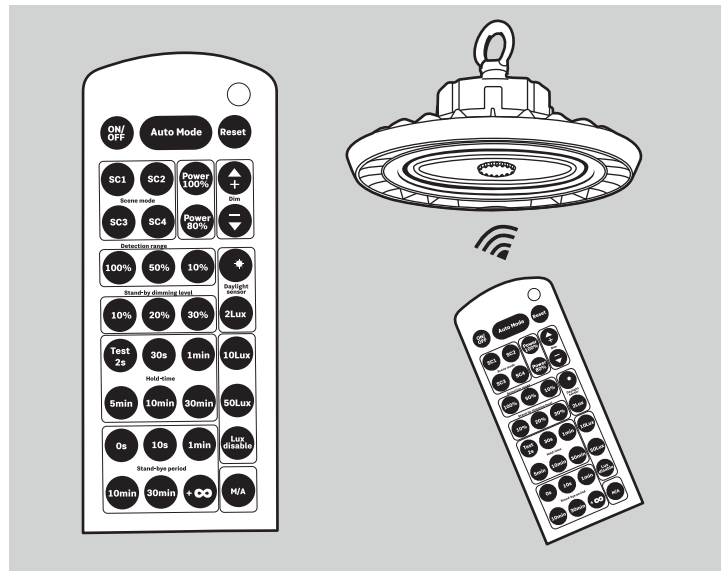
**ES | Función de regulación. El detector de movimiento puede encender la luz en función del movimiento. Con este detector incorporado, la luz se enciende automáticamente cuando se necesita y se atenúa hasta un nivel preestablecido antes de apagarse por completo. 1 - La luz permanece apagada durante el día aunque se detecte movimiento. (El nivel de lux ambiente está por encima del límite de luz natural preestablecido). 2 - Con el movimiento y un nivel de lux ambiente insuficiente, el detector enciende la luz al 100%. 3 - Si no hay más movimiento, la luz disminuye el flujo luminoso después del tiempo de espera. 4 - La luz se apaga automáticamente después del tiempo de reposo.**

**EN | Step-dim function. The motion detector can turn on the light based on movement. With this detector built in, light is automatically on when needed and dimmed to preset level before it is totally off. 1 - The light keeps off during daytime even when movement is detected. (Ambient lux level is above preset daylight threshold). 2 - With movement and insufficient ambient lux level, the light is triggered on 100% by the detector. 3 - If there is no more movement, the light dims to stand-by dimming level after hold-time. 4 - The light turns off automatically after stand-by time.**

**FR | Fonction dimmable. Le détecteur de mouvement peut allumer la lumière en fonction du mouvement. Grâce à ce détecteur intégré, la lumière s'allume automatiquement lorsque cela est nécessaire et diminue jusqu'à un niveau d'intensité lumineuse prédéfini avant de s'éteindre complètement. 1 - La lumière reste éteinte pendant la journée même si un mouvement est détecté. (Le niveau de lux ambiant est supérieur à la limite de lumière du jour prédéfinie). 2 - En cas de mouvement et de niveau de lux ambiant insuffisant, 100 % de la lumière est actionné par le détecteur. 3 - S'il n'y a plus de mouvement, la lumière s'éteint après le temps d'attente. 4 - La lumière s'éteint automatiquement après le temps de veille.**

## COMANDO (FUNÇÕES DAS TECLAS) (OPCIONAL)

MANDO A DISTANCIA (FUNCIONES DE LOS BOTONES) (OPCIONAL)  
REMOTE CONTROL (KEYS FUNCTION) (OPTIONAL)  
TÉLÉCOMMANDE (FONCTIONS DES TOUCHES) (OPTIONNEL)



**Função das teclas**  
Función de los botones  
**Keys function**  
Fonction des touches

**Descrição**  
Descripción  
**Description**  
Description

ON/  
OFF

PT - Premir o botão "ON/OFF", a luz passa para o modo permanente ligado ou permanente desligado.  
\* Premir os botões "Auto Mode", "RESET" ou "Scene mode" para sair deste modo.  
ES - Pulse el botón "ON/OFF", la luz pasa al modo de encendido o apagado permanente.  
\* Pulse los botones "Modo Auto", "RESET" o "Scene mode" para salir de este modo.  
EN - Press the "ON/OFF" button, the light goes to permanent on or permanent off mode.\* Press "Auto Mode", "RESET" or "Scene mode" buttons to quit from this mode.  
FR - Appuyez sur le bouton "ON/OFF", la lumière passe en mode d'allumage permanent ou d'éteint permanent.  
\* Appuyez sur les boutons "Mode Auto", "RESET" ou "Mode Scène" pour quitter ce mode.

**Função das teclas**  
Función de los botones  
**Keys function**  
Fonction des touches

**Descrição**  
Descripción  
**Description**  
Description

Auto Mode

PT - Prima o botão "Auto Mode", o sensor começa a funcionar e todas as definições permanecem iguais ao último estado antes de a luz ser ligada/desligada.  
ES - Pulse el botón "Auto Mode", el sensor empieza a funcionar y todos los ajustes se mantienen como el último estado antes de encender/apagar la luz.  
EN - Press "Auto Mode" button, the sensor starts to work and all settings remain the same as the last status before the light was switched on/off.  
FR - Appuyez sur le bouton "Auto Mode", le détecteur commence à fonctionner et tous les réglages restent les mêmes que le dernier état avant l'allumage ou l'éteignage de la lumière.

Reset

PT - Premir o botão "RESET", todas as definições voltam ao valor das definições do interruptor DIP.  
ES - Pulse el botón "RESET", todos los ajustes vuelven al valor de los ajustes de los interruptores DIP.  
EN - Press "RESET" button, all settings go back to the value of DIP switch settings.  
FR - Appuyez sur le bouton "RESET", tous les paramètres reviennent à la valeur des réglages des commutateurs DIP.



PT - Premir continuamente o botão "Dim +" ou "Dim -" para ajustar o brilho da luz durante o tempo de espera. "+" significa aumentar a intensidade luminosa, "-" significa diminuir a intensidade da luz.  
ES - Mantenga pulsado el botón "Dim +" o "Dim -" para ajustar el brillo de la luz durante el tiempo de espera. "+" significa aumentar la intensidad de la luz, "-" significa disminuir la intensidad de la luz.  
EN - Press continuously "Dim +" or "Dim -" to adjust the light brightness during hold-time. "+" means dimming up, "-" means dimming down.  
FR - Maintenez enfoncée la touche "Dim +" ou "Dim -" pour régler la luminosité de la lumière pendant le temps d'attente. "+" signifie augmenter l'intensité lumineuse, "-" signifie diminuer l'intensité lumineuse.

**Função das teclas**  
Función de los botones  
**Keys function**  
Fonction des touches

**Descrição**  
Descripción  
**Description**  
Description

**Test  
2s**

PT - O botão "Test 2s" é apenas para fins de teste. O sensor passa automaticamente para o modo de teste (o tempo de espera é de 2s) após a deteção de movimento, entretanto o período de repouso e o sensor de luz do dia são desativados.\* Este modo pode ser terminado premindo "reset", ou qualquer botão de "scene mode" e "standby period". O sensor é alterado em conformidade.  
ES - El botón "Test 2s" es sólo para fines de prueba. El sensor pasa automáticamente al modo de prueba (el tiempo de espera es de 2s) tras la detección de movimiento, mientras que el período de espera y el sensor de luz natural se desactivan.  
\* Este modo puede terminarse pulsando "reset", o cualquier botón de "scene mode" y "standby period". El sensor se modifica en consecuencia.  
EN - The button "Test 2s" is for testing purpose only. The sensor goes to test mode (hold-time is 2s) automatically after detecting motion, meanwhile the stand-by period and daylight sensor are disabled.  
\* This mode can be ended by pressing "reset", or any button of "scene mode" and "hold time". The sensor setting is changed accordingly.  
FR - Le bouton "Test 2s" est destiné à des fins de test uniquement. Le détecteur passe automatiquement en mode test (le temps d'attente est de 2s) après la détection de mouvement, entre-temps la période de veille et le capteur de lumière du jour sont désactivés.  
\* Ce mode peut être arrêté en appuyant sur "reset", ou sur n'importe quel bouton de "scene mode" et "standby period". Le capteur est modifié en conséquence.

**Função das teclas**  
Función de los botones  
**Keys function**  
Fonction des touches

**Descrição**  
Descripción  
**Description**  
Description

**Power  
100%**

**Power  
80%**

PT - Prima estes botões para seleccionar o nível de potência total. O botão 80% permite poupar energia e inverter a intensidade da luz para compensar a perda de intensidade do LED ao longo do tempo.  
ES - Pulse estos botones para seleccionar el nivel de potencia total. El botón del 80% permite ahorrar energía e invertir la intensidad de la luz para compensar la pérdida de intensidad de los LED con el tiempo.  
EN - Press these buttons to select full output level. 80% button allows for energy saving and reverse dimming to compensate for LED lumen depreciation over time.  
FR - Appuyez sur ces boutons pour sélectionner le niveau de puissance totale. Le bouton 80% vous permet d'économiser de l'énergie et d'inverser l'intensité lumineuse pour compenser la perte d'intensité des LED au fil du temps.

**Lux  
Disable**

PT - Prima este botão para desativar o sensor. Quando o movimento for detetado, a luminária irá ligar-se sempre, independentemente do nível de luz ambiente.  
ES - Pulse este botón para desactivar el sensor. Cuando se detecta movimiento, la luminaria se enciende siempre, independientemente del nivel de luz ambiente.  
EN - Press this button to disable the daylight sensor for threshold control. When motion is detected, the fixture will always turn ON, regardless of ambient light level.  
FR - Appuyez sur ce bouton pour désactiver le détecteur. Lorsqu'un mouvement est détecté, le luminaire s'allume toujours, quel que soit le niveau de lumière ambiante.

Cenário Modo de iluminação Scene Scénario	Alcance de deteção Alcance de detección Detection range Portée de détection	Tempo de espera Tiempo de espera Hold time Temps d'attente	Tempo de repouso Tiempo de reposo Stand-by period Temps de veille	Nível de ajuste do tempo de repouso Nivel de ajuste del tiempo de reposo Stand-by dimming level Niveau de réglage du temps de veille	Sensor da luz natural Sensor de luz natural Capteur de lumière du jour Daylight sensor
1	100%	10min	10min	10%	2Lux
2	100%	5min	10min	10%	2Lux
3	100%	10min	30min	10%	10Lux
4	100%	10min	-∞	10%	50Lux

PT | Existem quatro programas predefinidos de cenário integrados no controlo remoto. Selecione conforme apropriado. Cada cenário pode ser modificado utilizando o comando à distância. O sensor lembrar-se-á das atualizações, mesmo após uma falha de energia. O botão verde "RESET" no comando à distância reverte para as predefinições originais.

ES | Hay cuatro programas de modo de iluminación preestablecidos en el mando a distancia. Seleccione lo que corresponda. Cada escenario puede modificarse con el mando a distancia. El sensor recordará las actualizaciones, incluso después de un corte de energía. El botón verde "RESET" del mando a distancia devuelve los ajustes originales por defecto.

EN | There are four scene modes fixed programs built-into the remote control. Select as appropriate. Each scene can be modified using the remote. The sensor will remember updates even after power outage. The green "RESET" button on remote reverts to original defaults.

FR | Il y a quatre programmes de scénarios prédefinis intégrés dans la télécommande. Choisissez comme il convient. Chaque scénario peut être modifié à l'aide de la télécommande. Le capteur se souviendra des mises à jour, même après une coupure de courant. La touche verte "RESET" de la télécommande permet de rétablir les paramètres par défaut d'origine.

**Alcance de deteção**      **Detection range**  
Alcance de detección      Portée de détection

PT | Selecionar conforme apropriado para ajustar/reduzir a sensibilidade do sensor, intervalo de deteção a partir de 100%. Consultar por favor padrão de deteção.

ES | Seleccione según corresponda para ajustar/reducir la sensibilidad del sensor, alcance de detección a partir del 100%. Consulte el estándar de detección.

EN | Select as appropriate to adjust/reduce sensor sensitivity, detection range from 100%. Please refer to detection pattern.

FR | Sélectionnez comme il convient pour ajuster/réduire la sensibilité du capteur, portée de détection de 100%. Veuillez-vous référer à la norme de détection.

**Tempo de espera**      **Hold time**  
Tiempo de espera      Temps d'attente

PT | O tempo de espera refere-se ao período de tempo em que a luz permanece 100% acesa se não for detetado mais movimento.

ES | El tiempo de espera se refiere al periodo de tiempo que la luz permanece 100% encendida si no se detecta más movimiento.

EN | Hold-time refers to the time period that the light remains 100% on if no more movement is detected.

FR | Le temps d'attente correspond à la période pendant laquelle la lumière reste allumée à 100% si aucun autre mouvement n'est détecté.

**Sensor de luz natural Daylight sensor**  
Sensor de luz natural Capteur de lumière du jour

**PT | Selecionar o nível de limite do sensor de luz natural no MIN 2 LUX ou MAX 50LUX. A luz ambiente deve ser inferior a este limite de LUX MÍNIMO para que o sensor ligue a luminária. Premir o botão Azul para experimentar a luz ambiente. Premir o botão Lux Disable para que a luminária se ligue sempre que o movimento é detetado.**

**ES | Seleccione el nivel de límite del sensor de luz natural en MIN 2 LUX o MAX 50LUX. La luz ambiental debe ser inferior a este límite MIN LUX para que el sensor encienda la luminaria. Pulse el botón azul para probar la luz ambiental. Pulse el botón Lux Disable para que la luminaria se encienda cuando se detecte movimiento.**

**EN | Select daylight sensor threshold level at MIN 2 LUX or MAX 50LUX. Ambient light must below this MIN LUX threshold for sensor to turn the luminaire ON. Press Blue button to try ambient light. Press Lux Disable button for the luminaire to always turn On when motion is detected.**

**FR | Sélectionnez le niveau de seuil du capteur de lumière du jour à MIN 2 LUX ou MAX 50LUX. La lumière ambiante doit être inférieure à ce seuil MIN LUX pour que le capteur allume le luminaire. Appuyez sur le bouton bleu pour tester la lumière ambiante. Appuyez sur le bouton Lux Disable afin que le luminaire s'allume dès qu'un mouvement est détecté.**

---

**Período de repouso Standby period**  
Período de repouso Temps de veille

**PT | Prima os botões de "stand-by" (repouso) para definir o período de stand-by em 0s / 10s / 1min / 10min / 30min / +∞ . Nota: "0s" significa que o controlo está ligado/desligado; "+∞" significa controlo a dois níveis, a luz nunca se apaga quando o sensor de luz do dia está desativado.**

**ES | Pulse los botones "standby" (repouso) para ajustar el periodo de espera en 0s / 10s / 1min / 10min / 30min / +∞ . Nota: "0s" significa que el control es on/off; "+∞" significa control de dos niveles, la luz nunca se apaga cuando el sensor de luz natural está desactivado.**

**EN | Prima os botões de "stand-by" (repouso) para definir o período de stand-by em 0s / 10s / 1min / 10min / 30min / +∞ . Nota: "0s" significa que o controlo está ligado/desligado; "+∞" significa controlo a dois níveis, a luz nunca se apaga quando o sensor de luz do dia está desativado.**

**FR | Appuyez sur les boutons "standby" (temps de veille) pour régler la période de veille en 0s / 10s / 1min / 10min / 30min / +∞ . Remarque : "0s" signifie que la commande est on/off ; "+∞" signifie une commande à deux niveaux, la lumière ne s'éteint jamais lorsque le capteur de lumière du jour est désactivé.**

---

**Nível de ajuste do tempo de repouso Stand-by dimming level**  
Nível de ajuste del tiempo de repouso Niveau de réglage du temps de veille

**PT | Pressione os botões de "stand-by dimming level" para definir o nível de ajuste do tempo de repouso a 10% / 20% / 30% .**

**ES | Pulse los botones "stand-by dimming level" para ajustar el nivel de tiempo de repouso al 10% / 20% / 30% .**

**EN | Press the buttons of "stand-by dimming level" to set the stand-by dimming level at 10% / 20% / 30%.**

**FR | Appuyez sur les boutons "stand-by dimming level" pour régler le niveau de réglage du temps de veille à 10% / 20% / 30% .**

---

### NUNCA COLOQUE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E/OU ELETRÔNICOS NO LIXO DOMÉSTICO!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e/ou eletrônicos e a respetiva transposição para o direito interno, os equipamentos usados têm de ser recolhidos separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito. Pode obter informações relativas à eliminação dos equipamentos usados através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.



### NO DESECHE NUNCA LOS APARATOS ELÉCTRICOS Y/O ELECTRÓNICOS EN LA BASURA DOMÉSTICA.

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previstos al efecto. Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.



### NEVER DISPOSE OF ELECTRICAL AND/OR ELECTRONIC EQUIPMENT IN THE HOUSEHOLD WASTE!

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites intended for this purpose. You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.



### NE JETEZ JAMAIS LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET/OU ÉLECTRONIQUES AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES!

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet. Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de la visseuse à choc sans fil utilisé auprès des responsables du service environnement de votre commune.



### CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação. Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca ASLO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

### CERTIFICADO DE GARANTIA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese periodo de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación. Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca ASLO), así como cualquier daño causado por el uso.

### WARRANTY TERMS

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing. Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand ASLO) as well as any damage caused by its use.

### CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque ASLO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.



22

## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.  
RUA DA GÂNDARA, 664  
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que os artigos a seguir descritos:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
CAMPÂNULA INDUSTRIAL LED 100W 4000K IP65 ASLO	ASSONAR10040
CAMPÂNULA INDUSTRIAL LED 150W 4000K IP65 ASLO	ASSONAR15040
CAMPÂNULA INDUSTRIAL LED 200W 4000K IP65 ASLO	ASSONAR20040

Este certificado é concedido após testes realizados em amostras dos produtos acima referidos. Estão de acordo com as disposições da Diretiva (EMC) 2014/30/EU, relativa à compatibilidade eletromagnética, cumprindo com as seguintes normas:

EN 55015:2019, EN 61547:2009, EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013+A1:2017

e da Diretiva (LVD) 2014/35/EU, referente à baixa voltagem e estão de acordo com as seguintes normas:

EN 60598-1:2015+A1:2018, EN 60598-2-1:1989  
EN 62493:2015, IEC TR 62778:2014

Os produtos estão em conformidade com as normas:

IEC 60598-1:2014, IEC 60598-1:2014/AMD1:2017,  
IEC 60598-2-1:1979, IEC 60598-2-1:1979/AMD1:1987

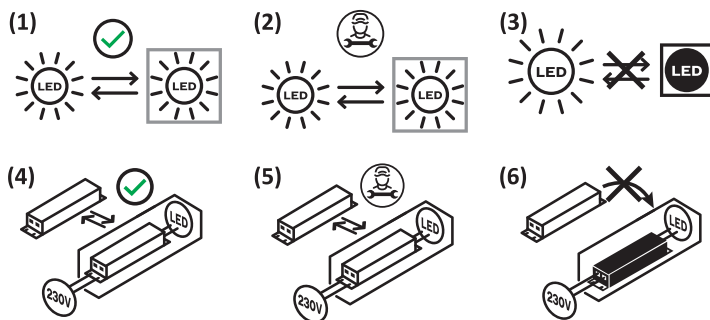
Os testes realizados demonstram que o produto está em conformidade com os requisitos da Diretiva RoHS 2011/65/EU e respetiva emenda 2015/863/EU: IEC62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC62321-4:2013+AMD1:2017 CSV IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8-2017

S. João de Ver, 10 de agosto de 2022

Central Lobão S.A.

O Técnico Responsável  
(Hugo Santos)

Processo técnico compilado por: Hugo Santos



Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética <ver acima>.

Substituibilidade: A (1) fonte de luz ou a (4) unidade de controlo podem ser substituídas pelo utilizador final sem causar danos permanentes à lâmpada. A (2) fonte de luz ou a (5) unidade de controlo podem ser substituídas por um electricista qualificado sem causar danos permanentes à lâmpada. A (3) fonte de luz ou a (6) unidade de controlo não podem ser substituídas, a lâmpada deve ser substituída.

Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética <véase arriba>.

Intercambiabilidad: La fuente de luz (1) o la unidad de alimentación (4) es sustituible por el usuario final sin que ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (2) o la unidad de alimentación (5) es sustituible por parte de un electricista cualificado sin ello provoque daños permanentes en la luminaria. La fuente de luz (3) o la unidad de alimentación (6) no es sustituible; es necesario reemplazar la luminaria.

This product contains a light source with energy efficiency class <see above>.

Replaceability: (1) Light source or (4) operating device can be replaced by end users without permanent damage to the luminaire. (2) Light source or (5) operating device can be replaced by a qualified electrician without permanently damaging the luminaire. (3) Light source or (6) operating device is not replaceable, the luminaire must be replaced.

Ce produit comprend une ampoule de la classe d'efficacité énergétique <voir ci-dessus>.

Interchangeabilité: (1) L'ampoule ou (4) le contrôleur peut être remplacé par l'utilisateur final sans risque de dégradation du luminaire. (2) L'ampoule ou (5) le contrôleur peut être remplacé par un électricien professionnel sans risque de dégradation du luminaire. (3) L'ampoule ou (6) le contrôleur n'est pas remplaçable. Le luminaire doit être changé.

# Aslo

**BRIGHTER LIFE**

**aslo.pt**

---

**CENTRAL LOBÃO SA.  
RUA DA GÂNDARA, 664  
4520-606 S. JOÃO DE VER  
STA. MARIA DA FEIRA PORTUGAL**

